



هاتفك المحمول

المفاتيح والموصلات

١-١



موصل سماعة الرأس

الكاميرا الأمامية



شاشة اللمس

مفتاح رجوع

مفتاح الشاشة الرئيسية

مفتاح القائمة



موصل USB صغير

ALCATEL
onetouch®
Pixi3(4)

4013X

4013D

دليل البدء السريع

للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية استخدام الهاتف، يرجى الانتقال إلى www.alcatelonetouch.com. من الموقع الإلكتروني، يمكنك أيضًا الرجوع إلى الأسئلة المتكررة وترقية البرامج وما إلى ذلك.

يلبي هذا المنتج قيود SAR الوطنية السارية والبالغة 2.0 وات/كجم. يمكن العثور على الحد الأقصى لقيم SAR المحددة في صفحة ٢٢ من دليل المستخدم هذا.

عند حمل المنتج أو استخدامه أثناء ارتدائه على جسمك، فاستخدم إما ملحًا معتمدًا مثل قراب أو ضعه على مسافة ١٠ ملم من الجسم لضمان التوافق مع متطلبات التعرض للترددات اللاسلكية. لاحظ أن هذا الجهاز يُمكنه الإرسال حتى في حالة عدم إجراء مكالمة هاتفية.



www.sar-tick.com

حماية حاسة السمع

لتجنب إصابة حاسة السمع بأي ضرر، يحظر الاستماع لمستويات صوت عالية لفترات طويلة. ينبغي توخي الحذر عند تقريب الهاتف من الأذن أثناء استخدام مكبر الصوت.



ALCATEL
onetouch®

العربية - CJB2870ALAYA

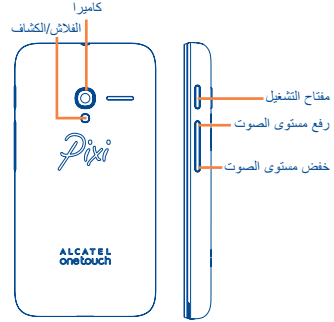


مفتاح التشغيل

- الضغط: لفتح الشاشة/إضاءة الشاشة.
- الضغط مع الاستمرار: قم بتشغيل أو إظهار قائمة منبثقة بالتحديد من إيقاف تشغيل/إعادة تشغيل/وضع الطائرة أو رموز وضع الرنين.
- اضغط عليه لفتح صوت نغمة الرنين عندما يكون هناك مكالمات واردة.
- اضغط مع الاستمرار لمدة تزيد عن ١٠ ثوانٍ لإعادة تشغيل الهاتف عندما يكون النظام متوقفًا.
- اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل ومفتاح خفض مستوى الصوت للانقطاع لفترة للشاشة.
- اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل ومفتاح رفع مستوى الصوت ضمن وضع إيقاف التشغيل لاستعادة ضبط المصنع.

مفاتيح مستوى الصوت

- في وضع المكالمات، اضبط مستوى صوت المكالمة أو سماعة الرأس.
- في أوضاع الموسيقى/الفيديو/البث، اضبط مستوى صوت الوسائط.
- في الوضع العام، اضبط مستوى صوت نغمة الرنين.
- كنم صوت نغمة رنين المكالمات الواردة.
- في وضع الكاميرا، يتيح لك استخدامه كمفتاح التقاط إمكانية التقاط صورة.



مفتاح القائمة

- قائمة الخيارات. المس للوصول إلى إدارة الشاشة الرئيسية وإضافة عناصر واجهة المستخدم وإدارة التطبيقات والخلفيات والإعدادات.
- تطبيقات حديثة. المس باستمرار لفتح قائمة الصور المصغرة للتطبيقات التي قمت باستخدامها مؤخرًا. المسه لفتح أحد التطبيقات. وحركه لأعلى أو لأسفل لإزالة صورة مصغرة من القائمة.

مفتاح الشاشة الرئيسية

- أثناء وجودك في أي تطبيق أو شاشة، المس للعودة إلى الشاشة الرئيسية.

مفتاح رجوع

- المس للرجوع إلى الشاشة السابقة، أو لتلق مربع الحوار أو قائمة الخيارات أو لوحة الإخطارات، وما إلى ذلك.

٢-١ بدء التشغيل

١-٢-١ الإعداد

فك الغطاء الخلفي أو تركيبه



إدخال بطاقة SIM أو إزالتها

يجب عليك إدخال بطاقة SIM لإجراء المكالمات الهاتفية. يرجى إيقاف تشغيل الهاتف قبل إزالة بطاقة SIM أو إزالتها.

4013X



4013D



ضع بطاقة SIM في الحيز المخصص لها بحيث يكون اتجاه الشريحة الإلكترونية للأمام. تأكد من إدخالها بطريقة صحيحة. لإزالة البطاقة، اضغط عليها وقم بتحريكها للخارج.

بالنسبة للطرز ذات بطاقتي SIM، يمكن لفحة البطاقة SIM1 والبطاقة SIM2 دعم شبكات الجيل الثاني (2G) والجيل الثالث (3G). وإذا كانت كلتا فتحتي البطاقتين تستخدمان بطاقات SIM للجيل الثالث (3G)، فإن بطاقة واحدة فقط يمكنها دعم شبكة 3G (١). لا يدعم هاتفك سوى بطاقة SIM المصغرة. لا تحاول إدخال أي أنواع أخرى من البطاقات SIM مثل البطاقات المصغرة "micro" ولفحة المصغر "nano"، وإلا فقد تعرض هاتفك للتلف.



تركيب البطارية أو إزالتها

يرجى إيقاف تشغيل هاتفك قبل إزالة البطارية.



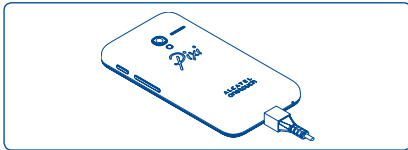
- قم بإدخال البطارية في مكانها، ثم أغلق الغطاء.
- حرر مشبك الغطاء، ثم أزل البطارية.

تركيب بطاقة microSD أو إزالتها



لتركيب البطاقة، يرجى فتح قفل بطاقة microSD أولاً، ثم وضع بطاقة microSD الخارجية في الفتحة بحيث يكون طرف التوصيل الذهبي متجهًا لأسفل. لإزالة بطاقة microSD الخارجية، يرجى فتح قفل بطاقة microSD وإخراجها من الفتحة.

شحن البطارية



وصل شاحن البطارية بهاتف ومقبس التيار الكهربائي.



إذا كان مستوى طاقة البطارية منخفضًا للغاية، فلن يظهر أي مؤشر على أنه يتم استهلاك الطاقة حتى يكون الشحن كافيًا لإظهار شريط حالة الشحن. لتقليل استهلاك الطاقة وإدارها، عند شحن البطارية بالكامل، افصل الشاحن من القابس؛ وقم بإغلاق Wi-Fi أو GPS أو Bluetooth أو التطبيقات التي تعمل في الخلفية عندما لا تكون قيد الاستخدام؛ وظل مدة الإصابة الخلفية ومكثا.

(١) طراز 4013D فقط

تتوفر الشاشة الرئيسية بالتنسيق معتمد للسماح بالمزيد من المسافات لإضافة التطبيقات والاختصارات وما إلى ذلك. حرك الشاشة الرئيسية أفقياً إلى اليسار واليمين للحصول على عرض كامل للشاشة الرئيسية. يشير صف المربعات الصغيرة الموجود في الجزء الأسفل من الشاشة إلى الشاشة التي تقوم بعرضها.

١-٣-١ استخدام شاشة اللمس



اللمس

للوصول إلى أحد التطبيقات، الممه بإصبعك.



اللمس مع الاستمرار

اللمس الشاشة الرئيسية مع الاستمرار للوصول إلى الخيارات المتاحة لضبط الشاشات الرئيسية.



السحب

ضع إصبعك على الشاشة التي تعمل باللمس لسحب كائن إلى موقع آخر.



التمرير/التحريك

حرك الشاشة للتمرير لأعلى ولأسفل عبر التطبيقات والصور وصفحات الويب... حسبما تشاء.



النقر

ممثال للتحريك، لكن النقر يؤدي إلى التحرك بسرعة.



ضمد إصبعين

ضع إصبعك على سطح الشاشة ثم باعدهما لضبط حجم أحد العناصر على الشاشة.



التدوير

تغيير اتجاه الشاشة تلقائياً من الاتجاه الأفقي إلى الاتجاه الرأسي عن طريق تدوير الهاتف بالجانب للحصول على طريقة عرض أفضل.

٢-٣-١ شريط الحالة

من شريط الحالة، يمكنك عرض حالة الهاتف (على الجانب الأيمن) ومعلومات الإخطار (على الجانب الأيسر).

٢-٢-١ تشغيل الهاتف

اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل حتى يتم تشغيل الهاتف. سوف يستغرق بضع ثوانٍ قبل أن تضمه الشاشة.

إعداد هاتفك للمرة الأولى

عند تشغيل الهاتف للمرة الأولى، يجب ضبط الخيارات التالية: اللغة وطريقة الإخلاق وحساب Google، وما إلى ذلك. إذا تم تشغيل الهاتف بدون تركيب بطاقة SIM، فيمكنك الاتصال بشبكة Wi-Fi لتسجيل الدخول إلى حساب Google واستخدام بعض الميزات. بالنسبة لوضع بطاقتي SIM، يجب تحديد بطاقة SIM أو اختيار السؤال دوماً من أجل إجراء مكالمة صوتية أو المراسلة، أو ما إلى ذلك. (١)

٣-٢-١ إيقاف تشغيل الهاتف

اضغط مع الاستمرار على مفتاح الطاقة إلى أن تظهر خيارات الهاتف، ثم حدد إيقاف التشغيل.

٣-١ الشاشة الرئيسية

يمكنك نقل جميع العناصر (التطبيقات والاختصارات والمجلدات وعناصر واجهة المستخدم) التي تحبها أو تستخدمها بشكل متكرر إلى الشاشة الرئيسية للوصول إليها بسهولة. الممس مع مفتاح الشاشة الرئيسية للانتقال إلى الشاشة الرئيسية.

شريط الحالة

- مؤشرات الحالة/الإخطار
- الممس واسحب لأسفل لفتح لوحة الإخطارات.



شريط البحث

- الممس للدخول إلى شاشة البحث النصي.
- الممس للدخول إلى شاشة البحث الصوتي.

أضف موقفاً لعرض حالة الطقس المحلية.

شريط التطبيقات المغلقة

- الممس لإخلاق التطبيق.
- الممس مع الاستمرار لنقل التطبيقات أو تغييرها.

علامة تدوير التطبيق

- الممس لفتح القائمة الرئيسية.

(١) طراز 4013D فقط

رموز الأخطار

| | | | |
|--|--|---|--|
| رسالة نصية أو رسالة وسائط متعددة جديدة | | رسالة نصية أو رسالة وسائط متعددة جديدة | |
| مشكلة في تسليم رسالة نصية SMS أو رسالة وسائط MMS | | مشكلة في تسليم رسالة نصية SMS أو رسالة وسائط MMS | |
| رسالة دردشة (Hangouts) جديدة | | رسالة دردشة (Hangouts) جديدة | |
| بريد صوتي جديد | | بريد صوتي جديد | |
| حدث قادم | | حدث قادم | |
| جار تحميل البيانات | | جار مزامنة البيانات | |
| جار تنزيل البيانات | | جار مزامنة البيانات | |
| انتهى التنزيل | | انتهى التنزيل | |
| تحديد طريقة الإخلاء | | خطأ في نقطة الشائنة | |
| توجد شبكة Wi-Fi مفتوحة متاحة | | الاتصال بـ USB قيد التشغيل | |
| الهاتف متصل عبر كابل USB | | نقطة اتصال Wi-Fi محمولة قيد التشغيل | |
| الراديو قيد التشغيل | | تم التقاط لقطة الشاشة | |
| تحديث مآخ لل نظام | | إما أنه قد تم الاقتراب من عتبة استخدام بيانات الشبكة أو قد تم تجاوزها | |
| تم الاتصال بـ VPN | | المكالمة قيد التقدم | |

رموز الحالة

بالنسبة للطرز ذي بطاقتي SIM، سوف يتم تحديد رموز الحالة الخاصة ببطاقة SIM1 و SIM2 بواسطة لون ما قمت بتعيينه مسبقاً. ⁽¹⁾

| | | | |
|--------------------------|--|-----------------------------------|--|
| تم الاتصال بـ GPRS | | التجوال | |
| GPRS قيد الاستخدام | | لم يتم إدخال بطاقة SIM | |
| تم الاتصال بـ EDGE | | وضع الاحتراز | |
| EDGE قيد الاستخدام | | الرنين في الوضع الصامت | |
| تم الاتصال بـ 3G | | مايكروفون الهاتف في وضع كتم الصوت | |
| 3G قيد الاستخدام | | البطارية منخفضة للغاية | |
| تم الاتصال بـ HSPA (3G+) | | البطارية منخفضة | |
| HSPA (3G+) قيد الاستخدام | | فرغت البطارية بصورة جزئية | |
| تم الاتصال بشبكة Wi-Fi | | البطارية ممتلئة | |
| Bluetooth قيد التشغيل | | جار شحن البطارية | |
| وضع الطائرة | | تم توصيل سماعة رأس | |
| تم إعداد التنبيه | | لا توجد إشارة | |
| GPS قيد التشغيل | | قوة الإشارة | |

⁽¹⁾ حدد من خلال إعدادات/إدارة بطاقة SIM/معلومات SIM/ضبط لون الخلفية. طراز 4013D فقط.

لوحة الإخطارات

المس شريط الحالة واسحب لأسفل لفتح لوحة الإخطارات. المسها واسحبها لأعلى لإغلاقها. من لوحة الإخطارات، يمكنك فتح العناصر والتذكيرات الأخرى المحددة برموز الإخطار أو عرض معلومات الخدمة اللاسلكية.



المس أحد الإخطارات وحركه للجانب لحدفه.

المس الرمز  لمسح جميع الإخطارات القائمة على الأحداث (ستظل الإخطارات الجارية الأخرى المستمرة موجودة).

المس  ثم رمز الإعدادات  للوصول إلى الإعدادات.



شريط الإعداد السريع
المس لتمكين/تعطيل الوظائف
أو تغيير الأوضاع.

3-3-1 شريط البحث

يوفر الهاتف وظيفة البحث التي يمكن استخدامها لتحديد مكان المعلومات داخل التطبيقات، في الهاتف أو الويب.

4-3-1 قفل/إلغاء قفل الشاشة

لحماية هاتفك وخصوصيتك، يمكنك قفل شاشة الهاتف عن طريق إنشاء العديد من الأنماط أو PIN أو كلمات المرور، وما إلى ذلك.

5-3-1 إضفاء الطابع الشخصي على الشاشة الرئيسية الخاصة بك

الإضافة

المس علامة تبويب التطبيق ؛ والمس مع الاستمرار أحد التطبيقات لتشغيل وضع النقل، واسحب العنصر لأي شاشة رئيسية كما تفضل.

إعادة ضبط الموقع

المس مع الاستمرار العنصر الذي تريد إعادة ضبط موقعه لتشغيل وضع النقل، ثم اسحب العنصر إلى الوضع المرغوب، ثم حرره. يمكنك نقل العناصر على الشاشة الرئيسية وشريط المفصلة. اضغط على الرمز الموجود على الحافة اليمنى أو اليسرى للشاشة لسحب العنصر إلى شاشة رئيسية أخرى.

إزالة

المس مع الاستمرار العنصر الذي تريد إزالته لتشغيل وضع النقل، ثم اسحب العنصر إلى أعلى رمز الإزالة، ثم حرره بعدما يتحول لون العنصر إلى الأحمر.

إنشاء مجلدات

لتحسين تنظيم العناصر (الاختصارات أو التطبيقات) على الشاشة الرئيسية وشريط المفصلة، يمكنك إضافتها إلى مجلد عن طريق تجميع أحد العناصر فوق الآخر. لإعادة تسمية مجلد، قم بفتحه وأمس شريط عنوان المجلد لإدخال الاسم الجديد.

تخصيص خلفية الشاشة

المس مفتاح القائمة وحدد خلفية الشاشة. ستظهر شاشة تُسمى تحديد خلفية الشاشة من، تقدم لك مجموعة من الخيارات. حدد خيارًا وحرك إلى اليسار وإلى اليمين لتحديد موقع الصورة المطلوبة، ثم مس ضبط خلفية الشاشة للتأكيد. بدلاً من ذلك، اتبع الخطوات التالية: الإعدادات > الشاشة < خلفية الشاشة.

6-3-1 علامة تبويب التطبيق

المس  من الشاشة الرئيسية للدخول إلى قائمة التطبيقات.

للمعودة إلى الشاشة الرئيسية، المس مفتاح القائمة الرئيسية.

مراجعة التطبيقات المستخدمة مؤخرًا

لمراجعة التطبيقات المستخدمة مؤخرًا، يمكنك لمس مفتاح القائمة مع الاستمرار. المس صورة مصغرة في النافذة لفتح التطبيق المقترن. المس صورة مصغرة وحركها لأعلى أو لأسفل لحذفها.

١-١-٢ لوحة مفاتيح Android



اللمس لإدخال نص أو أرقام.

اللمس لإدخال الرموز/الرموز التعبيرية.

اللمس مع الاستمرار لإظهار خيارات الإدخال، عند تشغيل اتصال البيانات أو شبكة Wi-Fi، اللمس للدخول إلى الإدخال الصوتي. اللمس للتعديل بين وضع لوحة مفاتيح الرموز ولوحة المفاتيح الرقمية.

١-٢-٢ لوحة مفاتيح SwiftKey



تحرك بين الحروف لإدخال الحروف المطلوبة

اللمس لحذف الحروف غير الصحيحة

اللمس لإدخال مسافة أو إكمال الكلمة الحالية أو إدخال كلمة متوقعة حسب التعديل

اللمس مع الاستمرار للتعديل إلى الإدخال الصوتي
اللمس لإدخال الأرقام والرموز، وما إلى ذلك.



١-٣-٣ ضبط مستوى الصوت

يمكنك ضبط مستوى صوت الرنين والوسائط ونغمة رنين الهاتف حسب تعضلك عن طريق الضغط على المفتاح **رفع/خفض مستوى الصوت**، أو لمس الإعدادات/الصوت.

١-٤-١ التطبيقات والأدوات

تشتمل قائمة التطبيقات على جميع التطبيقات المضمنة مسبقاً والمثبتة حديثاً.

للوصول إلى القائمة، اللمس  من الشاشة الرئيسية. للعودة إلى الشاشة الرئيسية، اللمس **مفتاح القائمة الرئيسية** أو مفتاح رجوع.

من خلال لمس منطقة فارغة مع الاستمرار في الشاشة الرئيسية، يمكنك الانتقال إلى وضع عصير واجهة المستخدم.

٢ إدخال النص

١-٢ استخدام لوحة المفاتيح على الشاشة

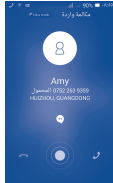
إعدادات لوحة المفاتيح على الشاشة

اللمس علامة تبويب التطبيق من الشاشة الرئيسية، ثم حدد الإعدادات/اللغة والإدخال، ثم اللمس رمز الإعدادات  على يمين لوحة مفاتيح Android أو لوحة مفاتيح SwiftKey، وسوف تتوفر مجموعة من الإعدادات لاختيار منها.

ضبط اتجاه لوحة المفاتيح على الشاشة

لف الهاتف إلى الجانب أو بطريقة عمودية لضبط اتجاه لوحة المفاتيح على الشاشة. كما يمكنك التعديل عن طريق تحديد خانة الاختيار في شاشة الإعدادات/العرض/التوير التلقائي.

٢-٣ الرد على مكالمة أو رفضها





عندما تتلقى مكالمة، فالمن .

- حرك لليمين للرد؛
- حرك اليسار للرفض؛
- حرك لأعلى لرفض المكالمة من خلال إرسال رسالة محددة مسبقاً.
- لكم المكالمات الواردة، اضغط على مفتاح رفع/خفض مستوى الصوت.

٣-٣ الرجوع إلى ذاكرة الاتصال

يمكنك الوصول إلى ذاكرة الاتصال عن طريق لمس  من شاشة الاتصال لعرض محفوظات المكالمات في فئات المكالمات الواردة والمكالمات الصادرة والمكالمات الفتنة.

٤-٣ إعدادات الطلب السريع

يمكن الوصول إلى شاشة الإعداد هذه عن طريق لمس  ثم الطلب السريع على شاشة الاتصال، ثم حدد جهات الاتصال لتحديد مفاتيح الأرقام من ٢ إلى ٩ على الشاشة كمفاتيح للاتصال السريع. المن  لإزالة جهات الاتصال من الطلب السريع.

٢-٢ تحرير النص

يمكنك تحرير النص الذي أدخلته.

- المس مع الاستمرار أو انقر نقراً مزدوجاً على النص الذي تريد تحريره.
- اسحب الزر لتغيير التحديد المميز.
- سوف تظهر الخيارات التالية: تحديد الكل  وقص  ونسخ  ولصق .
- المس السريع  للتأكيد.

٣ المكالمات الهاتفية.....

١-٣ إجراء مكالمة

يمكنك بدء إجراء مكالمة بسهولة باستخدام الهاتف، المس علامة تبويب التطبيق من الشاشة الرئيسية وحدد الهاتف.



المس مع الاستمرار للوصول إلى البريد الصوتي.

مفتاح التمرير للعمليات وجهاً للاتصال
تحرير/إزالة جهات الاتصال



المس للوصول إلى جهة اتصال جديدة والأشخاص والإعدادات.

مفتاح التمرير للعمليات وجهاً للاتصال
تحرير/إزالة جهات الاتصال

مسجل المكالمات - المن للاتصال برقم جديد.

أدخل الرقم المطلوب من لوحة المفاتيح مباشرة أو حدد اسماً من جميع جهات الاتصال أو من سجل المكالمات عن طريق تحريك أو لمس علامات التبويب، ثم المس لإجراء المكالمة.

يمكنك حفظ الرقم الذي أدخلته إلى جهات الاتصال من خلال لمس  وتحديد إضافة إلى جهات الاتصال.

إذا ارتكبت خطأ ما، فيمكنك حذف الأرقام غير الصحيحة بلمس  لإلغاء الاتصال، قم بلمس .



جهات الاتصال



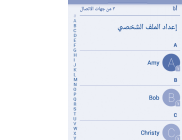
يمكنك عرض جهات الاتصال وإنشاؤها في هاتفك ومزامنتها مع جهات الاتصال في Gmail أو في التطبيقات الأخرى على الويب أو في هاتفك.

١-٤ إضافة جهة اتصال

المس علامة تويوب للتطبيق من الشاشة الرئيسية، وحدد التطبيق الأشخاص، ثم اضغط على الرمز من قائمة جهات الاتصال لإنشاء جهة اتصال جديدة.

قائمة جهات الاتصال

قائمة مجموعة جهات الاتصال:



المس لإضافة جهة اتصال
المس للعثور على جهات الاتصال في قائمة جهات الاتصال!

٢-٤ استيراد جهات الاتصال وتصديرها ومشاركتها

من شاشة جهات الاتصال، المس لفتح قائمة الخيارات، ثم المس استيراد/تصدير، ثم اختر إجراء استيراد/تصدير لجهات الاتصال من/إلى بطاقة SIM، الهاتف، وحدة تخزين الهاتف، الحسابات، إلخ.

لاستيراد/تصدير جهة اتصال واحدة من/إلى بطاقة SIM، المس أحد الحسابات وبطاقة (بطاقات) SIM المستهدفة، وحدد جهة الاتصال التي تريد استيرادها/تصديرها، ثم المس للتأكيد.

لاستيراد/تصدير كل جهات الاتصال من/إلى بطاقة SIM، اختر أحد الحسابات وبطاقة (بطاقات) SIM المستهدفة، ثم حدد تحديد الكل، ثم المس للتأكيد.

يمكنك مشاركة جهة اتصال واحدة أو العديد من جهات الاتصال مع أشخاص آخرين عن طريق إرسال vCard الخاصة بجهة الاتصال إلى الأشخاص عن طريق Bluetooth أو Gmail، وما إلى ذلك.

المس جهة الاتصال التي تريد مشاركتها، والمس ثم مشاركة من شاشة تفاصيل جهة الاتصال، ثم حدد التطبيق لتنفيذ هذا الإجراء.

٣-٤ مزامنة جهات الاتصال في العديد من الحسابات

يمكن مزامنة جهات الاتصال أو البيانات أو معلومات أخرى من العديد من الحسابات، وفقاً للتطبيقات المثبتة على هاتفك.

الرسائل

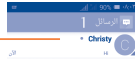


يمكنك إنشاء رسائل SMS، ورسائل MMS، وتعديلها واستقبالها بهذا الهاتف المحمول. للوصول إلى هذه الميزة، المس علامة تويوب للتطبيق من الشاشة الرئيسية، ثم حدد الرسائل.

يمكن حفظ كل الرسائل التي تتلقاها أو ترسلها في ذاكرة الهاتف أو بطاقة SIM. لمراجعة رسائل SMS النصية المخزنة في بطاقة SIM، المس من شاشة الرسائل، ثم المس إعدادات/رسالة نصية (SMS)/إدارة رسائل SIM.

١-٥ كتابة رسالة

من شاشة قائمة الرسائل، المس رمز الرسالة الجديدة لكتابة رسائل نصية/وسائط متعددة.



المس لعرض سلسلة الرسائل بالكامل.

المس لسلسلة الرسائل مع الاستمرار
لحذف الرسائل أو لإضافة اختصار.

المس لإنشاء رسالة جديدة.

المس للبحث في كل الرسائل.

إرسال رسالة نصية

أدخل رقم الهاتف المحمول الخاص بالمستلم في شريط اكتب اسم الشخص أو رقم الشخص أو المسمى لإضافة مستلمين والمسمى شريط اكتب رسالة نصية لإدخال نص الرسالة. عند الانتهاء، المسمى لإرسال الرسالة النصية.



سيتم حساب رسوم الرسالة SMS التي تزيد عن ١٦٠ حرفاً على أنها عدة رسائل SMS. ستزيد الحروف الخاصة (المميزة) أيضاً من حجم رسالة SMS، وقد يؤدي ذلك إلى إرسال العديد من رسائل SMS إلى المستلم.

إرسال رسالة وسائط متعددة

تتيح لك رسالة MMS إرسال مقاطع فيديو وصور وجهات اتصال وتقويم وشرائح وأصوات إلى هواتف محمولة أخرى متوافقة وعلوين بريد إلكتروني.

سيتم تحويل رسالة SMS إلى رسالة MMS تلقائياً عند إرفاق ملفات وسائط (صورة أو فيديو أو صوت أو شرائح، الخ) أو عند إضافة علوين بريد إلكتروني.

البريد الإلكتروني



إلى جانب حساب Gmail يمكنك أيضاً إعداد حسابات بريد إلكتروني POP3 أو IMAP4 خارجية في هاتفك.

لوصول إلى هذه الوظيفة، المسمى علامة التبويب التطبيق من الشاشة الرئيسية، ثم حدد البريد الإلكتروني.

سيرشدك معالج البريد الإلكتروني عبر الخطوات لإعداد حساب البريد الإلكتروني.

- أدخل عنوان البريد الإلكتروني وكلمة مرور الحساب الذي تريد إعداده.
- المسمى التالي. إذا كان الحساب الذي أدخلته غير متوفر من قبل مزود الخدمة في الهاتف، فسيتم مطالبتك بالانتقال إلى شاشة إعدادات حساب البريد الإلكتروني لإدخال الإعدادات يدوياً. أو يمكنك المسمى إعداد يدوي للدخول مباشرة إلى إعدادات المصدر والوارد لحساب البريد الإلكتروني الذي تقوم بإعداده.
- أدخل اسم الحساب واسم العرض في البريد الإلكتروني الصادر.
- ولإضافة حساب بريد إلكتروني آخر، يمكنك المسمى والإعدادات وأخيراً المسمى أصف حساباً على الجانب الأيمن من الخوان لإنشاء الحساب.

إنشاء رسائل بريد إلكتروني وإرسالها

- المسمى الرمز من شاشة صندوق الوارد.
- أدخل عنوان (علوين) البريد الإلكتروني للمستلم (المستلمين) في الحقل إلى.
- وعند الحاجة، المسمى والمسمى إضافة نسخة/نسخة مرفقة لإضافة نسخة أو نسخة مخفية إلى الرسالة.
- أدخل الموضوع ومحتوى الرسالة.
- المسمى، ثم المسمى إرفاق ملف لإضافة مرفق.
- في النهاية، المسمى لإرسال.
- إذا لم تكن ترغب في إرسال البريد على الفور، فيمكنك المسمى وحفظ مسودة أو المسمى المفتاح رجوع لحفظ نسخة.

البداية في الاتصال

للإتصال بالإنترنت باستخدام هذا الهاتف، يمكنك استخدام شبكات GPRS/EDGE/3G أو Wi-Fi، أو المسمى البث.

١-٧ الإتصال بالإنترنت

١-١-٧ GPRS/EDGE/3G

في أول مرة تقوم فيها بتشغيل الهاتف ويدخله بطاقة SIM، فسيتم تلقائياً بتكوين خدمة الشبكة: GPRS أو EDGE أو 3G. إذا لم تكن الشبكة متصلة، فيمكنك المسمى في شريط الإعداد السريع.

للتحقق من اتصال الشبكة التي تستخدمها المسمى علامة تبويب التطبيق في الشاشة الرئيسية، ثم المسمى إعدادات/المزيد.../شبكات الهاتف المحمول/اسماء نقطة الوصول أو مشغل الشبكة.

٢-١-٧ Wi-Fi

بإستخدام وظيفة Wi-Fi، يمكنك الإتصال بالإنترنت عندما يكون هاتفك في نطاق شبكة لاسلكية. ويمكن استخدام وظيفة Wi-Fi على الهاتف حتى بدون إدخال بطاقة SIM.

تشغيل وظيفة Wi-Fi والاتصال بالشبكة اللاسلكية

لقطع الاتصال (من جهاز تخزين كبير السعة):

• قم بإلغاء تحميل بطاقة microSD من الكمبيوتر.

• افتح لوحة الإخطارات والمس إيقاف تشغيل ذاكرة تخزين USB.

بالنسبة لنظام التشغيل Windows XP أو أي نظام أقل منه، يجب تنزيل وتثبيت Windows Media Player 11 على الكمبيوتر.



تحديد مكان البيانات التي قمت بنقلها أو تنزيلها في بطاقة التخزين الداخلية:

• المس علامة تبويب التطبيق من الشاشة الرئيسية لفتح قائمة التطبيقات.

• المس إدارة الملفات.

يتم تخزين جميع البيانات التي قمت بتنزيلها في مدير الملفات حيث يمكنك عرض ملفات الوسائط (مقاطع الفيديو والصور والموسيقى وغير ذلك)، وإعادة تسمية الملفات وتثبيت التطبيقات التي الهافت، وما إلى ذلك.

٤-٧ مشاركة اتصال بيانات هاتفك المحمول

يمكنك مشاركة اتصال بيانات الهاتف المحمول الخاص بك مع كمبيوتر واحد عن طريق كابل USB (اتصال USB) أو مع ما يصل إلى ثمانية أجهزة مرة واحدة عن طريق تحويل هاتفك إلى نقطة اتصال Wi-Fi محمولة.

تشغيل اتصال USB أو نقطة اتصال Wi-Fi المحمولة

• المس في شريط الإعداد السريع للوصول إلى الإعدادات.

• المس المزيد...الاتصال ونقاط الاتصال المحمولة.

• حدد مربع اختيار اتصال USB أو قم بتشغيل نقطة اتصال Wi-Fi لتشغيل هذه الوظيفة.

قد يترتب على استخدام هذه الوظائف سداد مصاريف إضافية للشبكة من مشغل الشبكة الخاص بك. كما يمكن أيضاً فرض رسوم إضافية في أماكن التجول. يمكنك التحقق من استخدام البيانات من خلال لمس الإعدادات/استخدام البيانات.



• المس في شريط الإعداد السريع للوصول إلى الإعدادات.

• المس المتفتح . بجانب Wi-Fi لتشغيل/إيقاف تشغيل وظيفة Wi-Fi.

• المس Wi-Fi. وسيتم عرض المعلومات التصيلية الخاصة بشبكات Wi-Fi التي تم اكتشافها في قسم شبكات Wi-Fi.

• المس شبكة Wi-Fi للاتصال بها. إذا كانت الشبكة التي حددتها محمية، فيُطلب منك إدخال كلمة مرور أو بيانات اعتماد أخرى (اتصل بممثل الشبكة للتفاصيل). عند الانتهاء، المس الاتصال.



٢-٧ المتصفح

باستخدام المتصفح، يمكنك الاستماع بتصفح الويب.

لوصول إلى هذه الوظيفة، المس علامة تبويب التطبيق من الشاشة الرئيسية، ثم المس المتصفح.

للتنقل إلى صفحة ويب

من شاشة المتصفح، المس مربع URL الموجود بالأعلى، وأدخل عنوان صفحة الويب، ثم المس للتحديد.

٣-٧ الاتصال بكمبيوتر

باستخدام كابل USB، يمكنك نقل ملفات الوسائط وملفات أخرى بين بطاقة micro SD/الذاكرة الداخلية والكمبيوتر.

قبل استخدام MTP أو PTP، حدد أولاً تصحيح أخطاء USB.

• المس الإعدادات/حول الهاتف، ثم المس رقم البنية ٧ مرات. بعد ذلك، المس الإعدادات/خيارات المتطور/تصحيح أخطاء USB

لتوصيل الهاتف بالكمبيوتر أو فصل اتصال الهاتف بالكمبيوتر:

• استخدم كابل USB لتوصيل الهاتف بمنفذ USB في الكمبيوتر. سوف تحصل على إخطار بأنه تم التوصيل بـ USB.


• إذا كنت تستخدم وحدة تخزين كبيرة السعة، فعليك بفتح لوحة الإخطارات والمس USB المتصل، ثم المس تشغيل تخزين USB في مربع الحوار الذي سيتم فتحه لتأكيد رغبتك في نقل الملفات.

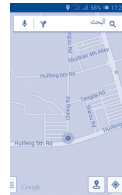
• إذا كنت تستخدم MTP أو PTP، سيتم توصيل الهاتف تلقائياً.

تحديد موقعي باستخدام الأقمار الصناعية لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS)

بعد تنشيط هذه الوظيفة، يتم إجراء نسخ احتياطي للعديد من الإعدادات والبيانات، بما في ذلك كلمات مرور Wi-Fi والإشارات المرجعية وقائمة بالتطبيقات التي قمت بتنشيطها، والكلمات التي قمت بإضافتها في القاموس المستخدم بواسطة لوحة المفاتيح على الشاشة، ومعظم الإعدادات التي قمت بتكوينها في تطبيق الإعدادات. إذا قمت بإلغاء تنشيط هذا الخيار، ستترى في إجراء نسخ احتياطي لإعداداتك، وسيتم حذف أي نسخ احتياطية من خروام Google.

لتنشيط جهاز استقبال القمر الصناعي لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS) الخاص بهاتفك:


- المس  في شريط الإعداد السريع للوصول إلى الإعدادات.
- المس الموقع.
- المس المفتاح  بجانب الموقع لتنشيطه.
- ابحث عن موقع من خلال فتح الخرائط.



استخدم جهاز استقبال القمر الصناعي لنظام GPS الخاص بهاتفك لتحديد موقع بدقة قريبة لعدة أمتار ("مستوى الشارع"). ستتعرف عملية الوصول إلى القمر الصناعي لنظام تحديد المواقع العالمي (GPS) وإعداد الموقع الدقيق لهاتفك لأول مرة ما يصل إلى ٥ دقائق. ستحتاج إلى الوقوف في فضاء مكشوف ومفتوح مع تجنب الحركة. بعد ذلك، سينجح نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) ٢٠-٤٠ ثانية للتعرف على موقعك بدقة. وبعد ذلك يمكنك بدء التنقل للموتور على الموقع المستهدف.

إعادة ضبط بيانات المصنع ...

لتنشيط إعادة ضبط بيانات المصنع:

- المس  في شريط الإعداد السريع للوصول إلى الإعدادات.
- المس نسخ احتياطي وإعادة التعيين/إعادة ضبط بيانات المصنع
- المس إعادة ضبط الهاتف/مسح كل شيء

سيتمل خيار إعادة ضبط الهاتف على مسح جميع البيانات الشخصية من ذاكرة الهاتف الداخلية، وذلك يشمل معلومات عن حساب Google وأي حسابات أخرى وإعدادات التطبيقات والنظام وأي تطبيقات تم تنزيلها. لا يؤدي إعادة ضبط الهاتف إلى مسح أية تحديثات لبرامج النظام التي قد قمت بتنزيلها. إذا قمت بإعادة ضبط الهاتف بهذه الطريقة، فسيتطلب إعادة إدخال نفس أنواع المعلومات وكذلك تقوم بتنشغيل Android لأول مرة. عند تعذر تشغيل الهاتف المحمول، توجد طريقة أخرى لإعادة ضبط بيانات المصنع من خلال الضغط على مفتاح رفع مستوى الصوت ومفتاح التشغيل في نفس الوقت حتى تضيء الشاشة.

التطبيقات والمخزن الداخلي

١-١١ التطبيقات

تتوافق في هذا الهاتف بعض تطبيقات Google المضمنة وبعض تطبيقات الجهات الخارجية من أجل راحتك.

- في وجود التطبيقات المضمنة، يمكنك
- التواصل مع الأصدقاء.

٩ النسخ الاحتياطي للبيانات

يمتلك هذا الهاتف من إجراء نسخ احتياطي لإعدادات وهاتفك وبيانات التطبيقات الأخرى إلى خروام Google، باستخدام حساب Google.

إذا قمت باستبدال هاتفك، فإن الإعدادات والبيانات التي قمت بنسخها احتياطيًا يتم تخزينها على الهاتف الجديد عندما تقوم بتسجيل الدخول إلى حساب Google لأول مرة.

لتنشيط هذه الوظيفة:

- المس  في شريط الإعداد السريع للوصول إلى الإعدادات.
- المس نسخ احتياطي وإعادة تعيين/إجراء نسخ احتياطي لبياناتي لتحديد مربع الاختيار.

• تبادل الرسائل أو البريد الإلكتروني مع الأصدقاء.

• تتبع موقعك، وعرض الحالات المرورية، والبحث عن مواقع للحصول على معلومات الملاحة لوجهتك.

• قم بتنزيل المزيد من التطبيقات من Google Play Store، وغير ذلك المزيد.

للحصول على مزيد من المعلومات حول هذه التطبيقات، يرجى مراجعة دليل المستخدم عبر الإنترنت على الموقع: www.alcatelonetouch.com.

٢-١١ المِخْزَنُ الداخلي

المس الإعدادات/المخزن لعرض مقدار مخزن الهاتف الداخلي المستخدمة بواسطة نظام التشغيل ومكوناته وتطبيقاته (وما في ذلك التي تمت تنزيلها)، وبياناته الدائمة والمؤقتة.

يتم حفظ جميع ملفات الموسيقى الشخصية والصور والتطبيقات والملفات في وحدة تخزين الهاتف الداخلية إذا لم يتم إدخال بطاقة SD خارجية.

إذا ظهرت رسالة تحذير تنص على أن ذاكرة الهاتف محدودة، فإنه يطلب منك إفراغ بعض المساحة عن طريق حذف بعض التطبيقات أو الملفات غير المرغوبة التي تم تنزيلها، وما إلى ذلك.



١٢

تحقيق الاستفادة القصوى من هاتفك

يمكنك تنزيل ترقيات البرنامج مجاناً من الموقع الإلكتروني (www.alcatelonetouch.com).

١-١٢ Smart Suite

يتضمن Smart Suite:

• جهات الاتصال

تتيح لك عمل نسخ احتياطي لمخلائك جهات الاتصال حتى لا تفقد الهاتف أو كسره أو تبدله أو تغيير مزودي الخدمة.

• الرسائل

تريحك من الإحلال الصعب للنص على لوحات المفاتيح. يتم الوصول إلى جميع رسائلك والتعرف عليها بطريقة سهلة.

• التقويم

يسمح لك بمزامنة الأحداث بحرية بين الهاتف وOutlook وإنشاء وتحرير أحداث جديدة من الكمبيوتر.

• الصور

تتيح لك استيراد الصور بسهولة من الكمبيوتر أو الهاتف وتنظيمها في الألبومات مختلفة لإدارتها بصورة أفضل.

• مقاطع فيديو

تتيح لك إخراج ملفات الفيديو من الكمبيوتر من أجل تشغيلها ثم إيداعها إلى مجلد الهاتف.

• الموسيقى

يتيح لك البحث بسرعة عن المفضلات على الكمبيوتر وإدارة المكتبة الأفضل والاستماع بأسهل مكتبة موسيقى رقمية بطريقة الجوال التي تريدها.

• التطبيقات

يتيح لك استيراد تطبيقات الجوال التي تم تنزيلها وتثبيتها على هاتفك بعد المزامنة.

• نسخ احتياطي

يتيح لك التطبيق إجراء نسخ احتياطي لجهات الاتصال، والرسائل، والتقويم، والصور، والتطبيقات، ثم استيراد ملفات النسخ الاحتياطي إلى هاتفك.

• أنظمة التشغيل المدعومة

Windows XP/Vista/Windows 7/Windows 8

٢-١٢ الترقية

يمكنك استخدام أداة Mobile Upgrade أو أداة FOTA Upgrade لتحديث برنامج الهاتف.




١-٢-١٢ Mobile Upgrade

تتزيل تحديث الجوال من الكاتيل ون تنش من موقع (www.alcatelonetouch.com) وتنشئه على سوبوك. قم بتشغيل الأداة وتحديث هاتفك بالاتباع التعليمات خطوة بخطوة (راجع دليل المستخدم المرفق مع الأداة). يحتوي هاتفك الآن على الإصدار الأحدث للبرامج.

سيتم فقدان جميع المعلومات الشخصية نهائيًا بعد عملية التحديث. ومن ثم يُوصى بإجراء نسخ احتياطي لبياناتك الشخصية باستخدام Smart Suite قبل الترقية.



بإستخدام أداة الترقية عبر الأثير (FOTA)، يمكنك تحديث البرامج على هاتفك.

للوصول إلى **تحديثات النظام**، يُرجى فتح لوحة الإخطارات ولمس  ثم لمس  ثم الضغط على **عداثة/تحديثات النظام**. أو يمكن لمس  مباشرة والوصول إلى **الإعدادات/عن الهاتف/تحديثات النظام**. المس **التحقق من وجود تحديثات**، وسوف يبحث الهاتف عن الإصدار الأحدث للبرامج. إذا كنت ترغب في تحديث النظام، فيرجى لمس الزر **ترقيته**، وبعد الانتهاء، يرجى لمس **تثبيت** لاستكمال الترقية. يحتوي هاتفك على الإصدار الأحدث للبرامج الآن.

يجب عليك تشغيل اتصال البيانات قبل البحث عن تحديثات. كذلك، تتوفر إعدادات فترة الفحص التلقائي ورسائل التذكير حول الترقية بمجرد إعادة تشغيل الهاتف.

إذا اخترت الفحص التلقائي، سوف يظهر الرمز  في شريط الحالة عند اكتشاف النظام الإصدار الجديد. المس الإخطار للوصول إلى **تحديثات النظام** مباشرة.

أثناء تنزيل FOTA أو تحديثها، لا تقم بتغيير موقع التخزين الافتراضي لتجنب حدوث أخطاء في تحديث موقع حزم التحديث الصحيحة.



السلامة والاستخدام

نوصي بقراءة هذا الفصل بعناية قبل استخدام الهاتف. الشركة المصنعة غير مسؤولة عن أي تلف يمكن أن ينجم عن الاستخدام الخاطئ أو المخالف للتعليمات الواردة هنا.

• السلامة المرورية:

استناداً إلى الدراسات التي تظهر أن استخدام الهاتف المحمول أثناء القيادة بشكل خطراً حقيقياً، حتى لو تم استخدام وضع حر اليد (لملمع السيارة، سماعه الرأس...)، يكون مطوّلاً من السائقين **الاستخدام عن استخدام هواتفهم المحمولة أثناء قيادة السيارة.**

لا تستخدم الهاتف وسماعة الرأس للاستماع إلى الموسيقى أو الراديو أثناء القيادة. استخدام سماعة رأس قد يكون خطراً ومضطرباً في بعض المناطق. عند تشغيله، يصدر الهاتف موجات كهرومغناطيسية يمكن أن تتداخل مع الأنظمة الإلكترونية للسيارة مثل نظام الفرامل الماعدة للاتعلاق ABS أو الوسائد الهوائية. لضمان عدم وجود مشكلات:

- لا تضع الهاتف أعلى لوحة العدادات أو في نطاق منطقة انتشار الوسادة الهوائية،
- راجع وكيل السيارة أو الجهة المصنعة للسيارة للتأكد من أن لوحة العدادات محمية بصورة مناسبة من طاقة الترددات اللاسلكية (RF) للهاتف المحمول.

• ظروف الاستخدام:

ننصح بإغلاق الهاتف من حين لآخر لتحسين أداءه.

أوقف تشغيل الهاتف قبل ركوب الطائرة.
أوقف تشغيل الهاتف عند تواجدك في مراكز الرعاية الصحية إلا في الأماكن المخصصة لاستخدامه. كما هو الحال مع العديد من الأنواع الأخرى من الأجهزة التي يُنصح استخدامها اليوم، يمكن لأجهزة الهاتف المحمول التداخل على الأجهزة الكهربائية أو تلك التي تستخدم تردد الراديو.

أوقف تشغيل الهاتف أثناء التواجد بالقرب من الغاز أو السوائل القابلة للاشتعال. اتبع بنية كل اللوائح الإرشادية والتعليمات الموجودة بمستودعات ومحطات الوقود والمصنع ذات الأنشطة الكيميائية وفي أية بيئة يُحتمل أن تكون قابلة للانفجار.

عند تشغيل الهاتف، ينبغي إبعاده إلى مسافة ١٥ سم على الأقل من أي جهاز طبي مثل منظم القلب أو مساعد السمع أو مفتاح الأسولين وما إلى ذلك. ينبغي بشكل خاص عند استخدام الهاتف وضعه على الأذن المقابلة للجهاز إذا كان موجوداً.

لتجنب حدوث تلف للسمع، قم بالتقاط المكالمات قبل وضع الهاتف على أذنيك. أيضاً، حرك سماعة الهاتف بعيداً عن الأذن أثناء استخدام وضع "حر اليد" نظراً لإمكانية تسبب مستوى الصوت المكبر في الإضرار بحاسة السمع.

لا تدع الأطفال يستخدموا الهاتف وألعبوا بالهاتف والملحقات من دون رقابة.

عند استبدال العطاء، انتبه إلى أن الهاتف قد يحتوي على مواد ربما تسبب حساسية.

يجب دائماً الإمساك بالهاتف بعناية وحفظه في مكان نظيف وخالي من الغبار.



حماية حاسة السمع

لتجنب إصابة حاسة السمع بأي ضرر، يحظر الاستماع لمستويات صوت عالية لفترات طويلة ينبغي توخي الحذر عند تقرب الهاتف من الأذن أثناء استخدام مكبر الصوت.



• الخصوصية:

الرجاء ملاحظة أنه يجب عليك احترام القوانين واللوائح السارية في نطاق السلطة القضائية التي تتبعها أو نطاق (أو نطاقات) السلطات القضائية الأخرى أثناء استخدام الهاتف المحمول فيما يتعلق بتسجيل الصور وتسجيل الأصوات باستخدام هاتفك المحمول. قد يكون التقاط الصور وألّا تسجيل أصوات أشخاص آخرين أو أي سمة من سماتهم الشخصية وتسجيلها ونشرها أمرًا ممنوعًا تمامًا بموجب هذه القوانين واللوائح التنظيمية. وتقع على عاتق مستخدم الهاتف دون غيره مسؤولية الحصول على الموافقات اللازمة المسبقة لتسجيل المحادثات الخاصة أو السرية أو التقاط صور لشخص آخر، دون أدنى مسؤولية على الشركة المصنعة للهاتف المحمول أو بائعه أو موزعه (بما في ذلك مشغل الشبكة) والتي قد تتج من الاستخدام الخاطئ للهاتف المحمول.

• البطارية:

اتبع الاحتياطات التالية الخاصة باستخدام البطارية:

- لا تحاول فتح البطارية (يسبب خطر التعرض للغازات السامة والحروق).
- لا تثقب البطارية أو تفككها أو تتسبب في حدوث دائرة قصر بها
- لا تحرق البطارية المستخدمة أو تضعها في القمامة المنزلية أو تخزنها في درج حرارة فوق ١٠٠ درجة مئوية.

يجب التخلص من البطاريات وفقًا للوائح التنظيمية للبيئة المعمول بها محليًا. ولا تستخدمها لغرض آخر غير الذي صممت من أجله. ولا تستخدم أبدًا بطاريات ثقلة أو بطاريات لم توص بها شركة TCL Communication Ltd. وألّا الشركات التابعة لها.

يعني وجود هذه العلامة على هاتفك وعلى البطارية والمحفلات أن هذه المنتجات لا بد أن يتم إخضاعها إلى مراكز جمع النفايات في نهاية عمرها الافتراضي:

- المراكز المحلية للتخلص من النفايات المحلية تقوم باستخدام سلال مخصصة لهذه الغرض



- سلال جمع النفايات عند مراكز البيع
- سوف يتم بعد ذلك إعادة تدويرها، مما يحول دون التخلص من تلك المواد في البيئة المحيطة، وبذلك يمكنك إعادة استخدام مكوناتها.

في البلدان الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:
توافر مراكز جمع النفايات حيثما تتوفر هذه محليًا.
يجب إحضار جميع المنتجات التي تحمل هذه العلامة إلى نقاط التوزيع هذه.

لا تعرض الهاتف لطقس أو ظروف بيئية غير ملائمة (مثل الرطوبة أو اللب أو المطر أو تسرب السوائل أو الأتربة أو هواء البحر، وما إلى ذلك). ويتراوح نطاق درجة حرارة التشغيل الموسمي بها من ١٠ درجات المصمتة بين -٥٥ درجة مئوية، و٥٥ درجة مئوية. وفي درجات الحرارة التي تتجاوز ٥٥ درجة مئوية، قد يقل وضوح شاشة الهاتف، ومع ذلك فإن هذا يعد مؤقتًا وليس خطيرًا.

قد لا يمكن الوصول إلى أرقام كعامة الطوارئ على كل الشبكات الجارية. يجب لا تعتمد فقط على هاتفك لإجراء مكالمات الطوارئ.

لا تفتح هاتفك المحمول أو هاتفك بق أو تحاول إصلاحه بنفسك.

لا تحاول إصلاح هاتفك المحمول أو فتحه أو تدميره.
لا تستخدم الهاتف في حالة تلف الشاشة المصنوعة من الزجاج أو خشها أو كسرها لتجنب مخاطر الإصابة.

لا تستخدم الهاتف بالطائرات وشواحن الجوّارات والمحفلات الموسمي بها من قبل شركة TCL Communication Ltd. وشركتها الفرعية المتوافقة مع طراز الهاتف الخاص بك. لا تشمل لائحة شركة TCL Communication Ltd. والشركات التابعة لها أدنى مسؤولية عن أي تلف يمكن أن ينجم عن استخدام بطاريات أو شواحن أخرى.

تذكر أن تقوم بعمل نسخ احتياطية لكافة المعلومات الهامة المعززة على هاتفك أو الاحتفاظ بها مكتوبة.

قد يعاني بعض الأشخاص من حدوث نوبات صرع أو إغماء حال تعرضهم لضوء ساطع أو ممارسة ألعاب الفيديو. وقد تحدث هذه الأعراض لأي شخص، حتى لو لم يحدث له ذلك من قبل. فإذا ما كنت قد تعرضت لنوبات صرع أو إغماء، أو إن كان لدى أمتك تاريخ مرضي مع ذلك، فارجاء استشارة طبيبك قبل ممارسة ألعاب الفيديو على هاتفك أو تشغيل ميزة الضوء الساطع المضمنة بالهاتف.

لا بد أن يربط الأباء استخدام أطفالهم لألعاب الفيديو أو الخواص الأخرى التي تحتوي على أعضاء وأصمعة على الهاتف. يجب على الجميع الانتطاع عن استخدام الهاتف واستشارة طبيب في حالة ظهور أي من الأعراض التالية: حالات التشنج أو رعاش العين أو الضللال أو فقدان الانتباه أو صدور حركات لا إرادية أو فقدان الإحساس بالزمان أو المكان. لتقليل احتمالية حدوث تلك الأعراض، الرجا اتباع تعليمات السلامة التالية:

- لا تلعب أو تستخدم خصامًا الأضواء الوامعة إذا كنت متعبًا أو بحاجة إلى النوم.
- العب في غرفة جمع أنوارها معتدلة.
- العب أثناء على أبعاد مسافة مكثفة من الشاشة.
- ساعا قبل اللعب مرة أخرى.
- إذا استمر تعب العينين أو الأرسخين أو النزاعين أثناء اللعب أو بعده، فقم بتقيف اللعبة واستشارة طبيب.
- ساعا قبل اللعب مرة أخرى.
- إذا استمر تعب العينين أو الأرسخين أو النزاعين أثناء اللعب أو بعده، فقم بتقيف اللعبة واستشارة طبيب.

أثناء لعبك للألعاب هاتفك قد تتعرض بعدم ارتياح عارض في يديك أو ذراعيك أو كتفيك أو ركبتيك أو أجزاء أخرى من جسمك. اتبع التعليمات لتجنب حدوث مشكلات مثل التهابات الأوتار والأربطة أو متلازمة النفق الرسغي أو أي خلل عضلي هيكلتي.

:4013X/4013D

| الحذ الأقصى لمعدل SAR لهذا الطراز والظروف التي تم تسجيله تحتها. | | |
|---|-----------------|---------------|
| معدل الامتصاص النوعي (SAR) للراس | GSM 900 + Wi-Fi | ١,٥٠٨ وات/كجم |
| معدل SAR على الجسم | GSM 900 + Wi-Fi | ١,٦٧٤ وات/كجم |

أثناء الاستخدام، تعتبر قيم SAR الفعلية لهذا الجهاز أقل من القيم الممنوعة عليها أعلاه. وهذا هو السبب، ولأغراض كفاءة النظام وتقليل التداخل على الشبكة، وراه أن الطاقة التشغيلية لهاتفك المحمول تتخفف تلقائياً عندما لا تكون هناك حاجة للطاقة الكاملة للاتصال، وكلما كان خرج طاقة الجهاز أقل، كلما كانت قيمة معدل SAR أقل.

وقد تم إجراء اختبار معدل SAR الذي يتم ارتداؤه على الجسم في مسافة فاصلة تبلغ ١٠ ملم وللرفاء بإشادات التعرض للموجات اللاسلكية أثناء تشغيل الجهاز وهو على الجسم، يجب وضع الجهاز بعيداً عن الجسم على بعد هذه المسافة على الأقل.

إذا كنت لا تستخدم ملحقاً معتمداً فتأكد من أن أي منتج تستخدمه يخلو من أي معدن وأنه يجعل الهاتف يبعد عن الجسد والمسافة المحددة.

تتم بعض المنظمات مثل منظمة الصحة العالمية وإدارة الأغذية والأدوية الأمريكية أنه إذا كان الأشخاص مهتمين ويريدون تقليل تعرضهم فإنه يمكنهم استخدام جهاز التحدث الحر للحفاظ على الهاتف بعيداً عن الراس والجسد خلال المكالمات الهاتفية أو التقليل من مقدار وقت التحدث عبر الهاتف.

لمزيد من المعلومات، تفضل زيارة www.alcatelonetouch.com

تتوافر معلومات إضافية عن المجالات الكهرومغناطيسية والصحة العامة على موقع الويب التالي: <http://www.who.int/phe-emp>.

إن هذا الهاتف مجهز ببطارية منجم. وللوصول إلى مستوى التشغيل الأمثل، عليك تجنب ملامسة هذا البطارية أو إعاقة عملها.

بما أن أجهزة الهاتف المحمولة تقدم عدداً من الوظائف فيمكن استخدامها في أوضاع بخلاف وضعها على الأذن. يتوافق الجهاز في مثل هذه الظروف مع التوجيهات عند استخدامه مع سماعة رأس أو كابل بيانات USB. إذا كنت تستخدم ملحقاً آخر فتأكد من أن أي منتج تستخدمه يخلو من أي معدن وأنه يجعل الهاتف يبعد عن الجسد بمسافة ١٠ ملم على الأقل.

في البلدان غير المنضمة لأول للاتحاد الأوروبي:

لا يجب إلقاء عناصر هذه الأجهزة التي تحمل هذا الرمز في السلال العادية في حالة توافر منشآت إعادة تدوير وجمع مناسبة في الولاية التي تتبعها أو منطقتك؛ بل يجب أخذها إلى مناطق جمع النفايات الخاصة بها لإعادة تدويرها.

تنبيه: احذر مخاطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخضع من البطاريات المستخدمة طبقاً للإرشادات.

• الشواحن

تعمل الشواحن الكهربائية في درجات حرارة تتراوح بين: الصفر المنوي إلى ٤٠ درجة مئوية. وتتحقق الشواحن المصممة لهاتفك المحمول معيار الأمان لاستخدام أجهزة تقنية المعلومات والأجهزة المكتبية. كما تتوافق أيضاً مع توجيه التصميم البيئي 2009/125/EC نظراً للاختلاف للمواصفات الكهربائية المتغيرة، قد لا يعمل جهاز شحن قد قمت بشرائه في نطاق سلطة قضائية معينة في نطاق سلطة قضائية أخرى. ويجب أن تستخدم لهذا الغرض وحسب.

• موجات الراديو:

يجب التأكد من توافق جميع طُرُز الهاتف المحمول مع المعايير الدولية (ICNIRP)، أو مع التوجيه الأوروبي (R&TTE) 1999/5/EC قبل طرحها في الأسواق. إذ أن حماية صحة وسلامة المستخدم والأخرين مطلب أساسي في تلك المعايير أو هذا التوجيه.

يتوافق هذا الجهاز مع الإرشادات الدولية للتعرض لموجات الراديو إن هاتفك المحمول هذا عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. وقد تم تصميمه بحيث لا يتجاوز قيم التعرض للموجات اللاسلكية (إجمالي التردد اللاسلكي الكهرومغناطيسية) الموصى بها من قبل الإرشادات الدولية. وقد تم تطوير الإرشادات من قبل منظمة علمية مستقلة (ICNIRP) كما تشتمل على احتياطات أمان أساسية لضمان سلامة الجميع بصرف النظر عن العمر أو الحالة الصحية.

وتستخدم إشارات التعرض للموجة اللاسلكية وحدة قياس تُعرف بمعدل الامتصاص النوعي أو SAR. ويعتمد مدى SAR للأجهزة المحمولة هو ٢ وات/كجم.

وقد تم إجراء اختبارات لمعدل SAR باستخدام مواضع التشغيل القياسية في أعلى مستوى إرسال معتمد للجهاز في جميع نطاقات التردد التي تم اختبارها. وفيما يلي القيم الأعلى لمعدل SAR في إشارات ICNIRP لطرز الجهاز هذا:

• معلومات تنظيمية

تسري الموافات والملاحظات التالية في بعض المناطق كما هو مشار إليه.

:4013X

:4013D

TCT Mobile

TCT Mobile Europe SAS
55 Avenue des Champs Fleuries,
Immeuble Le Capitulé 92000 Nanterre, France
T31 44 92 52 03 00

اعلان بترافى

المنتج: الهاتف المزيج و HDSPA/HSUPA/MTS /الاصلة العميرة بديما الهاتف GSM المحمول بايلا Bluetooth
برافى و FM
مرفق المنتج: 4PinX3 الترح 4013X
نوع المنتج: TCT Mobile Europe SAS
شركة
avenue des Champs Fleuries 55
Nanterre 92000
فرنسا

نحن نعد مسؤولين وحدنا عن جميع البيانات الواردة في هذا الإعلان. نطلب التفضل خصما بترافى 1999\$/SEC
تلقيا جميع مميزات الهاتف المتكامل الأساسية الحالية. اعراض بترافى التوافق: التوافق ابرو التوجه.

- المطير: الخط:
- الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها):
 - EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 -
 - EN 62479:2010 EN 59 586:2010 EN 59 300:2009/A1:2012 -
 - الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها) و التوافق: الخط:
 - EN 301 489-7 v.1.1.1 - EN 301 489-3 v1.1.1 (2011-09) - EN 301 489-1 v.1.1.2 (2011-09) -
 - EN 301 489-24 v1.1.1 (2010-10) - EN 301 489-17 v.2.1.1 (2012-09) - (2009-11) -
 - EN 50022:2007- A11:2011 - 50013:2007 - A1:2011 - A2:2009 -
 - الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها) و التوافق: الخط:
 - EN 301 982-1 v.1.1.1 (2010-08) - EN 301 982-1 v.1.1.2 (2010-04) - EN 301 911 v.3.6.2 (2008-04) -
 - EN 300 450-1 v1.1.1 (2010-08) - EN 300 378 v1.1.1 (2012-06) - EN 300 445-1 v1.1.1 (2010-08) -
 - 440-2 v1.4 (2010-08)

برافى الخط: هذا المنتج قابل للاستبدال بمميزات العميل التي تتوفر عليها:

الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها) و التوافق: الخط:

EN 301 489-34 v1.4.1 (2013-03) -

EN 62588-2010 -

الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها) و التوافق: الخط:

2009/12/SEC
رخصة بترافى التوافق: الخط:

1999\$/SEC
American Certification Body, Inc.
Suite C116, Whitlitt Avenue 6731, 22101 McLean, Virginia, United States
EN 62588-2010 -

CE I588

TCT Mobile Europe SAS
Immeuble Le Capitulé
55 Avenue des Champs Fleuries
92000 Nanterre France
RCS Nanterre FRANCE
N° 449 646 544
SIRET 449 646 544 0001
TCT Mobile Europe SAS

TCT Mobile

TCT Mobile Europe SAS
55 Avenue des Champs Fleuries,
Immeuble Le Capitulé 92000 Nanterre, France
T31 44 92 52 03 00

اعلان بترافى

المنتج: الهاتف المزيج و HDSPA/HSUPA/MTS /الاصلة عميرة بديما الهاتف GSM المحمول بايلا Bluetooth
برافى و FM
مرفق المنتج: 4PinX3 الترح 4013D
نوع المنتج: TCT Mobile Europe SAS
شركة
avenue des Champs Fleuries 55
Nanterre 92000
فرنسا

نحن نعد مسؤولين وحدنا عن جميع البيانات الواردة في هذا الإعلان. نطلب التفضل خصما بترافى 1999\$/SEC
تلقيا جميع مميزات الهاتف المتكامل الأساسية الحالية. اعراض بترافى التوافق: التوافق ابرو التوجه.

- المطير: الخط:
- الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها):
 - EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 -
 - EN 62479:2010 EN 59 586:2010 EN 59 300:2009/A1:2012 -
 - الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها) و التوافق: الخط:
 - EN 301 489-7 v.1.1.1 - EN 301 489-3 v1.1.1 (2011-09) - EN 301 489-1 v.1.1.2 (2011-09) -
 - EN 301 489-24 v1.1.1 (2010-10) - EN 301 489-17 v.2.1.1 (2012-09) - (2009-11) -
 - EN 50022:2007- A11:2011 - 50013:2007 - A1:2011 - A2:2009 -
 - الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها) و التوافق: الخط:
 - EN 301 982-1 v.1.1.1 (2010-08) - EN 301 982-1 v.1.1.2 (2010-04) - EN 301 911 v.3.6.2 (2008-04) -
 - EN 300 450-1 v1.1.1 (2010-08) - EN 300 378 v1.1.1 (2012-06) - EN 300 445-1 v1.1.1 (2010-08) -
 - 440-2 v1.4 (2010-08)

برافى الخط: هذا المنتج قابل للاستبدال بمميزات العميل التي تتوفر عليها:

الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها) و التوافق: الخط:

EN 301 489-34 v1.4.1 (2013-03) -

EN 62588-2010 -

الترافى 1.4 (اصلا عميرة استبدول وبها) و التوافق: الخط:

2009/12/SEC
رخصة بترافى التوافق: الخط:

1999\$/SEC
American Certification Body, Inc.
Suite C116, Whitlitt Avenue 6731, 22101 McLean, Virginia, United States
EN 62588-2010 -

CE I588

TCT Mobile Europe SAS
Immeuble Le Capitulé
55 Avenue des Champs Fleuries
92000 Nanterre France
RCS Nanterre FRANCE
N° 449 646 544
SIRET 449 646 544 0001
TCT Mobile Europe SAS

TCT Mobile Europe SAS - Siège social: 55 Avenue des Champs Fleuries, Immeuble Le Capitulé 92000 Nanterre France
SAS au capital de 120 331 077 euros - RCS Nanterre F 449 646 544 - Siret 449 646 544 0001 - N° AF 4902

TCT Mobile Europe SAS - Siège social: 55 Avenue des Champs Fleuries, Immeuble Le Capitulé 92000 Nanterre France
SAS au capital de 120 331 077 euros - RCS Nanterre F 449 646 544 - Siret 449 646 544 0001 - N° AF 4902

شعار microSD هو علامة تجارية.

العلامة التجارية لكلمة Bluetooth وشعاراتها مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. ويتم أي استخدام لهذه العلامات من جانب شركة TCL Communication Ltd والشركات التابعة لها بموجب تصريح. كما أن العلامات التجارية هي أسماء تجارية لكل حسب الشركة المالكة لها.

ALCATEL ONETOUCH 4013X/4013D معرف إعلان TouchType هو Bluetooth ID B021282

إن SwiftKey هي علامة تجارية مسجلة لشركة TouchType Ltd.



يعد شعار Wi-Fi علامة اعتماد تحالف Wi-Fi.



يعد كل من شعار Google و Android وشعار Google Maps™ و Android و Gmail™ و Google Play Store و YouTube و Google Inc. و Hangouts™ و Latitude™ علامات تجارية لصالح شركة Google Inc.

يتم نسخ الروبوت Android وتعديله من العمل الذي تم إنشاؤه ومشاركته بواسطة Google، كما يتم استخدامه بموجب البنود الموضحة في الترخيص 3.0 Creative Commons Attribution License (يظهر النص عندما تقوم بلنس مع الاستمرار Google legal في اعدادات/حول الهاتف/المعلومات القانونية).⁽¹⁾
لقد تمت شراء منتج يستخدم برنامج مفتوحة المصدر mtd (<http://opensource.org/>) وmsdfs وnetfilter/iptables وinird في التعليمات البرمجية وغيرها من البرامج مفتوحة المصدر المرخصة بموجب الترخيص GNU General Public License وApache License.
سوف نوفر لك نسخة كاملة من التعليمات البرمجية المتوافقة عند الطلب خلال فترة ثلاث سنوات من توزيع المنتج من شركة TCL Communication.
يمكنك تنزيل التعليمات البرمجية من <http://sourceforge.net/projects/alcatel/files/>.
يعتبر توفير التعليمات البرمجية مجاناً من الإنترنت.

معلومات عامة

- عنوان الموقع الإلكتروني: www.alcatelonetouch.com
- رقم الخط الساخن: انظر النشرة الخاصة بشركة "TCL Communication Services" أو تفضل بزيارة موقعنا الإلكتروني.
- العنوان: Room 1910-12A, Tower 3, China HK City, 33 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
- مسار التسمية الإلكتروني: المس الإيداع/التنظيم والسلامة أو اضغط على #*07# حتى يمكنك التعرف على مزيد من المعلومات حول التسمية.⁽¹⁾
- سوف تجد قسم الأسئلة الشائعة (FAQ) على موقع الويب الخاص بنا. كما يمكنك إرسال أية أسئلة لديك بالبريد الإلكتروني.
- توجد نسخة إلكترونية من هذا الدليل باللغة الإنجليزية ولغات أخرى حسب ما هو متاح على الخادم التابع لنا: www.alcatelonetouch.com
- يعد هاتفك عبارة عن إرسال/مستقبل يعمل على شبكات GSM في المناطق الترددية (1900/1800/1900/1900 ميجاهرتز) وUMTS في المناطق المزوج (1900/1900 ميجاهرتز).

CE 1588

يتوافق هذا الجهاز مع المتطلبات الأساسية والبنود الأخرى ذات الصلة في اللاحقة 1999/5/EC. يمكن الحصول على النسخة الكاملة من إعلان توافق الخاص بهاتفك من على موقع الويب الخاص بنا: www.alcatelonetouch.com.

الحماية ضد السرقة⁽¹⁾

يتم تمييز الهاتف من خلال معرف المعدات المحمولة الدولية (IMEI) (الرقم التسلسلي للهاتف) الموجود على ملصق العبوة وفي ذاكرة الهاتف أيضاً. ويتصحب بتدوين هذا الرقم عند استعمال الهاتف لأول مرة وذلك بإدخال * ثم # ثم 0 ثم # ثم # والاحتفاظ به في مكان آمن. فقد تطلبه الشرطة أو ممثل الشبكة في حالة سرقة الهاتف. ويتيح لك هذا الرقم إمكانية قفل هاتفك المحمول لمنع استخدامه من قبل الغير، حتى مع تغيير بطاقة SIM.

(1) يعتمد ذلك على البلدان.
(2) اتصل بمشغل الشبكة للتحقق من توفر الخدمة.

إخلاء المسؤولية

قد تكون هناك بعض الاختلافات بين الوصف الموجود في دليل المستخدم وبين تشغيل الهاتف، وذلك حسب إصدار البرنامج الخاص بالهاتف أو خدمات مشغل الشبكة المحددة.

لا تتحمل TCL Communication المسؤولية القانونية تجاه هذه الاختلافات، إن وجدت، ولا عن نتائجها المحتملة حيث يتحمل المشغل المسؤولية كاملة على وجه الحصر. يمكن أن يحتوي هذا الهاتف على مواد، من بينها تطبيقات وبرامج في شكل قابل للتنفيذ أو شكل رمز المصدر، وهو ما تقوم بإرساله جهات خارجية لتضمينه في هذا الهاتف ("المواد الخاصة بالجهات الخارجية"). تتوفر جميع مواد الجهات الخارجية الموجودة في هذا الهاتف "كما هي" وبدون أي ضمان من أي نوع، صريحاً كان أو ضمناً، بما في ذلك الضمانات الضمنية المتعلقة بالقدرة على التسليم والصالحية لغرض أو استخدام معين/تطبيق جهة خارجية وإمكانية التشغيل التفاعلي مع مواد أو تطبيقات أخرى للمشتري وعدم انتهاك حقوق النشر. يتعهد المشتري بأن TCL Communication يلتزم بجميع الالتزامات الخاصة بالجودة والمفروضة عليها بصفتها الجهة المصنعة للأجهزة المحمولة والهواتف المتوافقة مع حقوق الملكية الفكرية. وإن تتحمل شركة TCL Communication في أية مرحلة مسؤولية عدم القدرة على الفشل في تشغيل المواد الخاصة بالجهات الخارجية على هذا الهاتف أو في التفاعل مع أجهزة المشتري الأخرى. إلى أقصى حد يسمح به القانون واجب التطبيق، تخلي شركة TCL Communication مسؤوليتها الكاملة عن أية دعاوى أو مطالب أو قضايا أو إجراءات، وعلى وجه التحديد - الإجراءات القانونية الخاصة بالمسؤولية التقديرية، وذلك بناءً على أية نظرية للمسؤولية القانونية، تنشأ عن الاستخدام، بإية وسائل، أو محاولات الاستخدام، لهذه المواد الخاصة بالجهات الخارجية. علاوة على ذلك، فإن المواد الخاصة بالجهات الخارجية الموجودة، والتي توفرها شركة TCL Communication مجاناً، يمكن أن تخضع لتحديثات وتحديثات في المستقبل يتطلب الدفع مقابلها، ولا تتحمل شركة TCL Communication أية مسؤولية تتعلق بمثل هذه التكاليف الإضافية التي سيتحملها المشتري بشكل حصري. ويمكن أن يختلف مدى توفر التطبيقات باختلاف الدول التي يُستخدم فيها الهاتف والمشغول، وتل تعتبر قائمة التطبيقات والبرامج المحتملة المتوفرة مع الهاتف على أنها تعهد من شركة TCL Communication بأي حال من الأحوال؛ ويجب أن تبقى مجرد معلومات مقدمة للمشتري. وبناءً على ذلك، إن تتحمل شركة TCL Communication مسؤولية عدم توفر تطبيق أو أكثر من التطبيقات التي يرغب فيها المشتري، حيث إن مدى توفرها يعتمد على الدولة التي يقيم فيها المشتري والمشغل الذي يتعامل معه. وتحفظ شركة TCL Communication بحقوقها في إضافة أو إزالة المواد الخاصة بالجهات الخارجية في أي وقت من هواتفها دون إشعار مسبق؛ ولن تكون شركة TCL Communication مسؤولة بأي حال من الأحوال أمام المشتري عن أية عوالب يمكن أن تقع عليه من الإزالة، وذلك فيما يتعلق باستخدام أو محاولة استخدام مثل هذه التطبيقات والمواد الخاصة بالجهات الخارجية.

الضمان

الهاتف مضمون ضد أية عيوب أو قصور في عمل الجهاز قد تقع في ظروف الاستخدام العادي أثناء فترة الضمان التي تبلغ اثني عشر (١٢) شهراً^(١) من تاريخ الشراء الموضح على الفاتورة الأصلية.

كما تخضع البطاريات^(٢) والملحقات المبيعة مع الهاتف أيضاً للضمان ضد أية عيوب قد تحدث أثناء السنة (١) أشهر الأولى^(١) من تاريخ الشراء كما هو موضح في الفاتورة الأصلية. في حالة وجود أي عيب في الهاتف بدون حلول استخدامه بشكل عادي، فيجب أن تبلغ البائع على الفور وتقدم هاتفك مع دليل الشراء.

إذا تأكد العيب، فيتم استبدال الهاتف أو جزء منه أو إصلاحه حسب الحاجة. يحصل الهاتف أو الملحقات التي تم إصلاحها على ضمان لمدة شهر (١) لنفس العيب. يمكن أن يتم الإصلاح أو الاستبدال بمكونات جديدة ذات أداء مكافئ.

يغطي هذا الضمان تكلفة الأجزاء والألعاب من دون النفقات الأخرى. لا يسري هذا الضمان في حالات العيوب التي يصاب بها هاتفك وأو أي من ملحقاته والتي تنجم (بدون أي استثناء) عن:

(١) عدم الالتزام بتعليمات الاستخدام أو التركيب أو بالمعايير التقنية ومعايير السلامة المعمول بها في المنطقة الجغرافية التي يتم استخدام الهاتف فيها،

(٢) التوصيل بأي جهاز غير مدعوم أو غير موثوق به من جانب شركة TCL Communication Ltd،

(٣) إجراء التعديل أو الإصلاح بواسطة أشخاص غير معتمدين من قبل TCL Communication Ltd أو الشركات التابعة لها أو البائع،

(١) قد تختلف فترة الضمان على حسب دولتك.

(٢) سوف يعتمد عمر بطارية الهاتف القابلة للشحن على فترة المحادث وزمن الانتظار وعمر الخدمة الكلية على ظروف الاستخدام وبهنية الشبكة. تعتبر البطاريات ملحقات إضافية، حيث تنص المواصفات على أن يتم حصولك على الأداء الأمثل لهاتفك المحمول خلال أول ستة أشهر بعد البيع ولمدة ١٠٠ ساعة من فائتر تقريباً.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

قبل الاتصال بمركز الخدمة، نتصحك بتابع الإرشادات التالية:

- نتصحك أن تقوم بشحن البطارية (🔋) تمامًا للحصول على أفضل أداء.
- تجنب تخزين كميات كبيرة من البيانات على هاتفك، فقد يؤثر ذلك على أدائه.
- استخدم **إعادة ضبط بيانات المصنع** واداة الترقية لإجراء تهيئة الهاتف أو ترقية البرامج (إعادة ضبط بيانات المصنع، اضغط مع الاستمرار على مفتاح **التشغيل** ومفتاح **رفع مستوى الصوت** في الوقت نفسه في وضع إيقاف التشغيل). كل بيانات مستخدم الهاتف: جهات الاتصال والصور والرسائل والملفات والتطبيقات التي تم تنزيلها. نتصحك بشدة بإجراء النسخ الاحتياطي التام للبيانات وملف تعريف الهاتف من خلال **Smart Suite** قبل إجراء التهيئة والترقية.

وقم بالفحوصات التالية:

هاتفك مغلق أو لا يمكن تشغيله

- عندما يُحذر تشغيل الهاتف، اشحنه لمدة ٢٠ دقيقة على الأقل لضمان توفر الحد الأدنى من طاقة البطارية المطلوبة، ثم حاول تشغيله مرة أخرى.
- عندما يتوقف الهاتف عن العمل أثناء تشغيل صور متحركة للتشغيل/إيقاف التشغيل وتعذر الوصول إلى واجهة المستخدم، اضغط مع الاستمرار على مفتاح **خفض مستوى الصوت** للدخول إلى الوضع الآمن، فيذا يسعمل على الحد من أي مشكلات غير عادية في تمهيد نظام التشغيل قد تنتج عن استخدام ملفات **APK** تابعة لجهة أخرى.
- إذا لم تنفع أي الطريقتين، يرجى إعادة ضبط الهاتف باستخدام مفتاح **التشغيل** ومفتاح **رفع مستوى الصوت** (بحيث يتم الضغط عليهما معًا) أو ترقية البرنامج من خلال **FOTA/Mobile Upgrade**.

هاتفك لا يستجيب للأوامر منذ بضعة دقائق

- أعد تشغيل هاتفك من خلال الضغط مع الاستمرار على مفتاح **التشغيل**.
- أخرج البطارية وأعد تركيبها، ثم أعد تشغيل الهاتف.
- إذا ظل الهاتف لا يعمل، فيرجى استخدام إعادة تعيين بيانات المستخدم لإعادة تعيين الهاتف أو **FOTA/Mobile Upgrade** ترقية البرنامج.

يتم إيقاف تشغيل هاتفك تلقائيًا

- تحقق من قفل الشاشة في حالة عدم استخدام هاتفك، وتأكد من عدم ملامسة مفتاح **التشغيل** دون قصد نتيجة فتح قفل الشاشة.
- تأكد من مستوى شحن البطارية.
- إذا ظل الهاتف لا يعمل، فيرجى استخدام إعادة تعيين بيانات المستخدم لإعادة تعيين الهاتف أو **FOTA/Mobile Upgrade** ترقية البرنامج.

٤ إجراء تحديث أو ضبط أو تغيير البرامج أو الأجهزة بواسطة أشخاص غير معتمدين من قبل **TCL Communication Ltd**.

٥ القبض السيئ أو البرق أو الحريق أو الرطوبة أو تسرب السوائل أو الأطعمة أو المنتجات الكيماوية أو تنزيل الملفات أو الاستخدام أو الجهد الكهربائي المرتفع أو التآكل أو الأكسدة... إن يتم إصلاح الهاتف في حالة إزالة المصنمات أو الأرقام المسلسلة (IMEI) أو تغييرها.

لا توجد ضمانات صريحة كتابية أو شفهية أو ضمنية سوى هذا الضمان المحدود المطبوع أو الضمان الإلزامي الذي توفره لك بذلك أو لايتك.

لا تتصل شركة **TCL Communication Ltd** أو أي من الشركات التابعة لها في أي حال من الأحوال مسؤولة الأضرار غير المباشرة أو العرضية أو الناتجة عن أي طبيعة أيًا كانت، بما في ذلك من غير حصر، العسكرة أو الضرر التجاري أو فقدان البيانات أو الصور، لأقصى مدى لإصلاح المسؤولية من تلك الأضرار قانونيًا.

لا تتبع بعض البلدان/الدول استثناء أو حصر الأضرار غير المباشرة أو العرضية أو الناتجة، أو حصر مدة الضمانات الضمنية، ولذا لا تنطبق على هاتفك القيود السابقة.



لا يمكن شحن هاتفك بشكل سليم

- تأكد من استخدامك بطارية وشاحن ALCATEL ONETOUCH المرفقين في علبة الهاتف.
- تأكد من إدخال البطارية بشكل سليم، وقم بتنظيف موصلاتها إذا كانت مسخنة. حيث يلزم تركيبها قبل توصيل الشاحن.
- تأكد من عدم نفاذ شحن بطاريتهك تمامًا؛ إذا بقيت طاقة البطارية فارغة لفترة طويلة، فقد ستغرق حوالي ٢٠ دقيقة لتعرض مؤشر شحن البطارية على الشاشة.
- تأكد من القيام بالشحن في ظروف طبيعية (من ٠ إلى ٤٠+ درجة مئوية).
- عند التواجد خارج البلاد، تحقق من توافق دخل الفولتية مع الهاتف.

لا يمكن لهاتفك الاتصال بشبكية أو يتم عرض "No service" (لا توجد خدمة)

- حاول الاتصال في مكان آخر.
- تحقق من تغطية الشبكة مع مشغل الشبكة.
- تحقق من مشغل الشبكة للتأكد من صلاحية بطاقة SIM.
- حاول تحديد الشبكة (الشبكات) المتوفرة بوتيًا
- حاول الاتصال في وقت لاحق إذا زاد التحميل على الشبكة.

لا يمكن لهاتفك الاتصال بالإنترنت

- تحقق من أن رقم IMEI (اضغط على #06*) مماثل للرقم المطبوع على بطاقة الضمان أو علبة الهاتف.
- تأكد من إتاحة خدمة الوصول إلى الإنترنت على بطاقة SIM.
- افحص إعدادات الاتصال بالإنترنت في هاتفك.
- تأكد من تواجده في مكان تغطيته الشبكة.
- جرب الاتصال في وقت لاحق أو مكان آخر.

بطاقة SIM غير سالحة

- تأكد من إدخال بطاقة SIM بشكل صحيح (انظر "إدخال بطاقة SIM أو إزالتها").
- تأكد أن الشريحة الموجودة عليها بطاقة SIM ليست تالفة أو مخدوشة.
- تأكد من إتاحة خدمة بطاقة SIM المستخدمة.

يتغير إجراء المكالمات الصادرة

- تأكد من أنك قد تمت بطلب رقم صحيح وقتت بلمس الاتصال.
- بالنسبة للمكالمات الدولية، تحقق من رمز الدولة ورمز المنطقة.
- تأكد من اتصال هاتفك بإحدى الشبكات، وعدم وجود حمل زائد على الشبكة أو عدم إتاحتها.
- تأكد من حالة اشتراكك لدى مشغل الشبكة (الرسيد، بطاقة SIM صالحه، وما إلى ذلك).
- تأكد من عدم حظر المكالمات الصادرة.
- تأكد من عدم ضبط هاتفك على وضع الطائرة.

يتغير تلقي المكالمات الواردة

- تأكد من تشغيل هاتفك واتصاله بإحدى الشبكات (تحقق من عدم وجود حمل زائد على الشبكة أو عدم إتاحتها).
- تأكد من حالة اشتراكك لدى مشغل الشبكة (الرسيد، بطاقة SIM صالحه، وما إلى ذلك).
- تأكد من عدم قيامك بإعادة توجيه المكالمات الواردة.
- تأكد من عدم حظر مكالمات معينة.
- تأكد من عدم ضبط هاتفك على وضع الطائرة.

اسم الرقم المتصل لا يظهر عند تلقي المكالمات

- تحقق من اشتراكك في هذه الخدمة لدى مشغل الشبكة الخاص بك.
- ربما قام المتصل بك بإلغاء اسمه أو رقمه.

لا يمكنني العثور على جهات الاتصال لدي

- تأكد من أن بطاقة SIM ليست مكسورة.
- تأكد من إدخال بطاقة SIM بشكل سليم.
- قم باستيراد جميع جهات الاتصال من بطاقة SIM إلى الهاتف.

جودة صوت المكالمات رديئة

- يمكنك ضبط مستوى الصوت أثناء آداء أي كلمة من خلال الضغط على مفتاح **رفع/خفض مستوى الصوت**.
- تحقق من قوة الشبكة **أ**.
- تأكد من نظافة وحدة الاستقبال أو الموصول أو السماعة بهاتفك.

لا يمكنني استخدام المزايا الموضحة في النليل

- راجع مشغل الشبكة للتأكد من أن اشتراكك يحتوي على هذه الخدمة.
- تأكد من أن هذه الميزة لا تتطلب وجود أحد ملفات ALCATEL ONETOUCH.

عند تحديد أحد الأرقام من جهات الاتصال لدي، لا يمكن طلب هذا الرقم

- تأكد من تسجيل الرقم بشكل صحيح في الملف الخاص بك.
- تأكد من تحديد بلدانة البلد عند الاتصال ببلد أجنبي.

يتغير عرض إضافة جهة اتصال في جهات الاتصال

- تأكد من أن جهات الاتصال المخزنة على بطاقة SIM ليست ممتلئة؛ واحذف بعض الملفات أو احفظ الملفات في جهات اتصال الهاتف (أي النليل المهني أو النليل الشخصي).

يتغير عرض المتصلين في ترك رسائل في بريدك الصوتي

- اتصل بمتشغل الشبكة للتحقق من توفر الخدمة.

لا يمكنني الوصول إلى بريدك الصوتي

- تأكد من إدخال رقم البريد الصوتي الخاص بمتشغل الشبكة لديك بشكل صحيح في "رقم البريد الصوتي".
- أعد المحاولة لاحقًا إذا كانت الشبكة مشغولة.

تصبح درجة حرارة الهاتف مرتفعة بعد المكالمات الطويلة، أو تشغيل الألعاب، أو تصفح الإنترنت، أو تشغيل التطبيقات المعقدة الأخرى.
• تعد هذه الحرارة نتيجة عادية لمعالجة وحدة المعالجة المركزية (CPU) للبيانات الزائدة. سوف يؤدي إنهاء الإجراءات أعلاه إلى استعادة الهاتف درجة حرارته العادية.

تعد ALCATEL علامة تجارية لشركة Alcatel-Lucent

ويتم استخدامها بموجب ترخيص من
شركة TCL Communication Ltd.

حقوق النشر © لعام ٢٠١٥ لشركة

TCL Communication Ltd

جميع الحقوق محفوظة

تحتفظ شركة TCL Communication Ltd

بالحق في تغيير المواصفات المادية

أو التقنية دون إخطار مسبق.

إن جميع نغمات رنين "التوقيع" المضمنة في هذا الهاتف قد تم تأليفها وتنظيمها ومزجها
عن طريق NU TROPIC (عمار كابوتل).

يتغير علي إرسال رسائل MMS واستقبالها

- تحقق من توفر مساحة ذاكرة هاتفك، فقد تكون ممتلئة.
- اتصل بمشغل الشبكة الخاص بك للتحقق من توفر الخدمة وتحقق من إعدادات MMS.
- تحقق من صحة رقم مركز الخادم أو ملف MMS التعريفي الخاص بك مع المشغل.
- قد تكون سعة مركز الخادم قد استنفدت عن آخرها، أعد المحاولة لاحقاً.

تم قفل رمز PIN الخاص ببطاقة SIM

- اتصل بمشغل الشبكة للحصول على رمز PUK (مفتاح إلغاء الحظر الشخصي).

يتغير علي توصيل هاتفك بالكمبيوتر

- تم تثبيت Smart Suite.
- تحقق من تثبيت برنامج تشغيل USB بشكل سليم.
- افتح لوحة الإخطار للتحقق مما إذا كان قد تم تنشيط عميل Smart Suite أم لا.
- تحقق من أنك قمت بتحديد خانة اختيار تصحيح أخطاء USB.
- تحقق من إيفاء الكمبيوتر المستخدم بمتطلبات تثبيت Smart Suite.
- تأكد من استخدامك الكابل السليم المرفق في علبة الهاتف.

يتغير علي تنزيل ملفات جديدة

- تأكد من توفر مساحة كافية بذاكرة الهاتف للتحميل.
- حدد بطاقة microSD كموقع تخزين الملفات التي يتم تنزيلها.
- راجع حالة اشتراكك مع مشغل الشبكة الخاص بك.

لا يمكن اكتشاف الهاتف من خلال الأجهزة الأخرى عبر Bluetooth

- تأكد من تشغيل Bluetooth وأن هاتفك المحمول مرئي بالنسبة للمستخدمين الآخرين.
- تأكد من تواجد الهاتفين في نطاق اكتشاف Bluetooth.

كيف تجعل البطارية تتووم طويلاً

- تأكد من التزامك بوقت الشحن الكامل (٢,٥ ساعات على الأقل).
- بعد الشحن الجزئي، قد لا يكون مؤشر البطارية دقيقاً. انتظر لمدة ٢٠ دقيقة على الأقل بعد فصل الشاحن للحصول على إشارة دقيقة
- اضبط سطوع الشاشة حسب الحاجة
- قم بمد الفاصل الزمني لفحص البريد الإلكتروني تلقائياً إلى أطول فترة ممكنة.
- قم بتحديث الأخبار ومعلومات الطقس يدوياً، أو قم بزيادة الفاصل الزمني لفحصها تلقائياً.
- اخرج من التطبيقات التي تعمل بشكل غير مرئي في الخلفية إذا ظلت دون استخدام لفترة طويلة.
- قم بإلغاء تنشيط Bluetooth أو Wi-Fi أو نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) في حالة عدم الاستخدام.